

MURATORI

MZ9SI

Zappatrice a spostamento idraulico, Hydraulic-offset rotary hoe, Fraise rotative deportable hydraulique, Hydraulische verstellbare Bodenfräse, Fresadora rotativa con desplazamiento hidráulico



RELIABILITY AND PROFESSIONALISM

MZ9SI

Zappatrice a spostamento idraulico per trattori HP 35-70

Zappatrice a spostamento idraulico (comandato dall'operatore mediante il distributore del trattore). Robusta e versatile è concepita per poter essere rapidamente spostata lateralmente mentre lavora nel terreno consentendo di coltivarlo molto vicino a piante, muretti, ostacoli ecc. rimanendo a distanza di sicurezza col trattore. E' offerta in due versioni, la MZ9SIV (per vigneto) parzialmente decentrata e la MZ9SIF (per frutteto), particolarmente decentrata per poter lavorare a maggior distanza dal trattore.

EQUIPAGGIAMENTO DI SERIE:

- Attacco a 3 punti cat. 1 e 2
- Trasmissione laterale a catena rinforzata
- Regolazione profondità di lavoro mediante slitte anteriori
- 6 zappe per flangia
- Cardano con frizione
- Spostamento idraulico comandato dal trattore (43 cm)
- Tubi e raccordi per collegamento idraulico al trattore
- Supporti rotore a tenuta stagna a bagno d'olio per lavoro in qualsiasi condizione (anche terreni fangosi o allagati)
- Telaio rinforzato.
- Protezioni CE

A RICHIESTA

- Trasmissione laterale ad ingranaggi.



MZ9SIV



Hydraulic-offset rotary hoe for tractors HP 35-70

Hydraulic offset rotary hoe (controlled by the operator via the tractor distributor). Robust and versatile, it is designed to be quickly moved sideways while working in the ground, allowing to cultivate the soil very close to plants, walls, obstacles, etc. remaining at a safe distance with the tractor. It is offered in two versions, the partially offset to the right MZ9SIV (for vineyards) and the MZ9SIF (for orchard), which is particularly offset to the right in order to work at a greater distance from the tractor.

STANDARD EQUIPMENT:

- 3-point linkage Cat. 1 and 2
- Side reinforced chain drive
- Depth adjustment through front skids
- 6 blades each flange
- Drive line with slip clutch
- Hydraulic offset through tractor distributor (43 cm / 17") .
- Complete with pipes and hoses for hydraulic connection to the tractor
- Oil bath waterproof rotor supports (can work in any kind of soil even paddy fields)
- Extra-strong main chassis
- Kit safety guards.

OPTIONS:

- Side gear drive



Fraise rotative déportable hydraulique pour tracteurs HP 35-70

Fraise à déplacement hydraulique (contrôlée par l'opérateur à l'aide du distributeur du tracteur). Robuste et polyvalent, elle est conçue pour être rapidement déplacée latéralement tout en travaillant dans le sol, ce qui permet de cultiver le terrain très près des plantes, des murs, des obstacles, etc. et rester à une distance de sécurité avec le tracteur. Elle est proposée en deux versions, la MZ9SIV partiellement déportée vers la droite (pour les vignobles) et la MZ9SIF (pour le verger), particulièrement déportée vers la droite pour travailler à plus grande distance du tracteur.

DOTATION STANDARD:

- Attelage 3 points Cat. 1 et 2
- Transmission latéral par chaîne renforcée
- 6 couteaux par bride
- Cardan embrayage
- Déplacement hydraulique contrôlé par le tracteur (43 cm)
- Tubes et raccords pour connexion hydraulique au tracteur
- Supports du rotor étanchés en bain d'huile pour travailler dans n'importe quelle condition (même sur des sols boueux ou inondés)
- Châssis très renforcé
- Protections de sécurité

SUR DEMANDE:

- Transmission latérale par engrenages

MODELS	HP - CV - PS		MAX	n.		CM INCH		Kg LBS		RPM/UPM	RPM	A: CM A: INCH B: CM B: INCH			
	MED	MAX	n.			CM	INCH	Kg	LBS			A: CM	A: INCH	B: CM	B: INCH
MZ9SIV-135	36-40	70	30	81 39	54 96	18	7	400	872	540	204	135	53	157	62
MZ9SIV-145	38-42	70	36	81 39	64 106	18	7	411	896	540	204	145	57	167	66
MZ9SIV-165	43-47	70	36	81 39	84 126	18	7	424	924	540	204	165	65	187	65
MZ9SIV-185	48-52	70	42	81 39	104 146	18	7	444	968	540	204	185	73	207	81
MZ9SIV-205	53-57	70	48	81 39	124 166	18	7	471	1027	540	204	205	81	227	89

A = larghezza di lavoro - working width - largeur de travail - Arbeitsbreite - anchura de trabajo • B = larghezza totale - overall width - largeur totale - Gesamtbreite - anchura total



MZ9SIF



MZ9SIF



Hydraulische verstellbare Bodenfräse für Schlepper HP 35-70

Hydraulisch verstellbare Bodenfräse (vom Betreiber mittels des Wegeventil des Schlepper gesteuert). Robust und vielseitig, ist sie entworfen worden, um schnell seitlich bewegt zu werden, während man im Boden arbeitet. Auf diese Weise erlaubt sie, die Erde in der Nähe von Pflanzen, Wänden, Hindernissen usw. zu kultivieren und mit dem Traktor von einem sicheren Abstand zu bleiben. Sie wird in zwei Versionen angeboten; die nur teilweise dezentral MZ9SIV (für Weinberge) und die MZ9SIF (für Obstgärten), die besonders dezentral ist, um auf eine weiterer Entfernung vom Traktor arbeiten zu können.

SERIENAUSRÜSTUNG:

- 3-Punkt Anschluss Kat. 1 und 2
- Seitlicher verstärkter Kettenantrieb
- Tiefeneinstellung durch vordere Gleitkufen
- 6 Messer pro Flansch
- Gelenkwelle mit Rutschkupplung
- Hydraulische Verstellung vom Schlepper bedient (43 cm)
- Leitungen und Kupplungen zum Schleppers Wegeventil
- Dichte Ölbadrotorlager (für Mehrfacheinsätze auch auf Schlamm Boden)
- Verstärktes Rahmen
- CE Unfallschutzvorrichtungen

AUF ANFRAGE:

- Seitlicher Antrieb durch Zahnräder



Fresadora rotativa con desplazamiento hidráulico para tractores HP 35-70

Fresadora con desplazamiento hidráulico (controlada por el operador que utiliza el distribuidor del tractor). Robusta y versátil, está diseñada para moverse rápidamente hacia los lados mientras trabaja en el suelo, lo que permite cultivar el suelo cerca de plantas, paredes, obstáculos, etc. quedando a una distancia segura con el tractor. Se ofrece en dos versiones, la MZ9SIV con ataque parcialmente descentralizado (para viñedos) y el MZ9SIF (para huerto), con ataque particularmente descentralizado para trabajar a una distancia mayor del tractor.

EQUIPAMIENTO DE SERIE:

- Conexión de 3 puntos Cat. 1 y 2
- Transmisión lateral con cadena reforzada
- Ajuste de la profundidad de trabajo mediante correderas frontales
- 6 azadas por brida
- Cardan con embrague
- Movimiento hidráulico controlado por el tractor (43 cm)
- Tuberías y accesorios para conexión hidráulica al tractor
- Soportes de rotor sellados herméticos para trabajar en todas las condiciones (incluso en suelos embarrados o inundados)
- Estructura reforzada
- Protecciones CE

A PETICIÓN:

- Transmisión lateral con engranajes.

MODELS	HP - CV - PS		MAX	n.		CM INCH		Kg LBS		RPM/UPM	RPM	A: CM A: INCH B: CM B: INCH			
	MED	MAX	n.	51	84	CM	INCH	Kg	LBS			A: CM	A: INCH	B: CM	B: INCH
MZ9SIF-135	36-40	70	30	9	126	18	7	396	863	540	204	135	53	157	62
MZ9SIF-145	38-42	70	36	9	136	18	7	406	885	540	204	145	57	167	66
MZ9SIF-165	43-47	70	36	9	114	18	7	419	913	540	204	165	65	187	65
MZ9SIF-185	48-52	70	42	9	134	18	7	439	957	540	204	185	73	207	81
MZ9SIF-205	53-57	70	48	9	154	18	7	466	1016	540	204	205	81	227	89

A = larghezza di lavoro - working width - largeur de travail - Arbeitsbreite - anchura de trabajo • B = larghezza totale - overall width - largeur totale - Gesamtbreite - anchura total

MURATORI

MZ9SI

Zappatrice a spostamento idraulico, Hydraulic-offset rotary hoe, Fraise rotative deportable hydraulique, Hydraulische verstellbare Bodenfräse, Fresadora rotativa con desplazamiento hidráulico



Via Pavarello, 21-21/ABC
41051 Castelnuovo Rangone
(MODENA) ITALY
Tel. +39 059 5330611 - Fax +39 059 537259
info@muratoriequip.it - www.muratoriequip.it

